

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

NR. 2613 / 26.05.2023

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii, între:

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

TEATRUL ION CREANGĂ, cu sediul în București, str. General Constantin Budișteanu, nr. 24, sector 1, cod fiscal 4266510, cont nr. RO57TREZ70121G335000XXXX, deschis la Trezoreria Sectorului 1, tel. 021 317 98 52, reprezentat legal prin dl. Petre-Gabriel Coveșeanu – Manager, [REDACTED] denumit în continuare Achizitor

și

S.C. AGENȚIA DE TURISM "TRIUNGHI" S.R.L. [REDACTED]

[REDACTED] denumită în continuare

Prestator

Au convenit să încheie prezentul contract de prestări de servicii, cu respectarea următoarelor clauze:

2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) *contract* - prezentul contract și toate anexele sale;
- b) *achizitor și prestator* - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c) *prețul contractului* - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d) *servicii* - activități a căror prestare face obiect al contractului;
- e) *produse* - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f) *forța majoră* - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- g) *zi* - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

[REDACTED]

Clauze obligatorii

4. Obiectul și prețul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să ofere Achizitorului servicii de transport pentru deplasarea la Common Meeting, respectiv Festivalul Hellwatch, organizat la Hamm (Germania) în perioada 20-28 mai 2023 de Teatrul Helios, partener din Proiectul European "Mapping - A Map on the aesthetics of performing arts for early years", respectiv:

a) servicii de transport aerian (rezervare și emitere bilete de avion) pentru echipa Teatrului Ion Creangă astfel:

- 2 (două) bilete de avion pe ruta București-Dortmund, Compania Lufthansa – 27.05.2023 București 06:20-07:55 Frankfurt Frankfurt 14:05-16:21 Dortmund Rail Station – segment cu trenul, conform achiziției din SEAP – DA33347953/26.05.2023;
- 2 (două) bilete de avion pe ruta Dortmund Wickede-București, Compania Lufthansa – 29.05.2023 Dortmund Wickede 19:05-20:15 München München 22:00-00:55 București, conform achiziției din SEAP – DA33347953/26.05.2023;

4.2. Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de prestări servicii.

4.3. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor prestate, plătit prestatorului de către achizitor este de **3.840 lei** conform achiziției din SEAP – DA33347953/26.05.2023. Suma se va achita prin virament, cu ordin de plată, în contul de trezorerie al Prestatorului [REDACTAT] deschis la [REDACTAT] în termen de 60 de zile de la emiterea biletelor de avion și a facturii fiscale de către acesta.

5. Durata contractului

5.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării sale de către părțile contractante și este valabil până la finalizarea tuturor obligațiilor ce decurg din executarea sa.

6. Obligațiile principale ale prestatorului

6.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract conform achiziției din SEAP – DA33347953/26.05.2023, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate.

6.2. Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele cerute de către achizitor.

6.3. Prestatorul se obligă să aducă la cunoștința Achizitorului, în timp util, orice modificare referitoare la serviciile contractate.

6.4. Prestatorul se obligă să ofere Achizitorului toate datele necesare în legătură cu programul de călătorie și condițiile de zbor.

6.5. Prestatorul se obligă să emită factura fiscală pentru serviciile prestate.

6.6. Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea solicitărilor scrise ale achizitorului.

7. Obligațiile principale ale achizitorului

7.1. Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

7.2. Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit.

7.3. Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de 60 de zile de la emiterea facturii de către acesta și comunicarea acesteia către Achizitor. Factura va conține în mod obligatoriu cel puțin următoarele elemente: date de identificare ale prestatorului, cont, numărul și data facturii, descrierea serviciilor, numărul și data contractului în baza căruia au fost prestate serviciile, termen de plată.



7.4. Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei prevăzute convenite, prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor, însă numai cu condiția unei notificări prealabile cu cel puțin 15 zile înainte de sistarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil, însă nu mai tarziu de 48 ore.

8. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

8.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute la termen, integral sau în parte obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01 %/zi de întârziere din prețul contractului raportat la partea neexecutată din contract.

8.2. În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01%/zi de întârziere din plata neefectuată.

8.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, pentru o durată mai mare de 30 de zile, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept / de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese. Dacă prestatorul nu își execută obligațiile asumate în termen de 30 de zile de la notificare, achizitorul are dreptul să obțină îndeplinirea serviciilor de la un terț.

8.4. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă este declarat în stare de faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

9. Alte responsabilități ale prestatorului

9.1 - (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat și în conformitate cu solicitările achizitorului.

- (2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

9.2 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului. Respectarea tuturor normelor legislative și tehnice aplicabile serviciilor prestate reprezintă răspunderea integrală a prestatorului, excluzând complet răspunderea achizitorului.

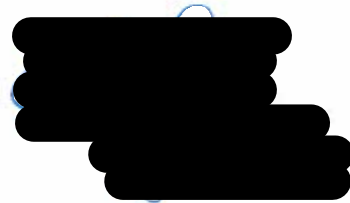
10. Alte responsabilități ale achizitorului

10.1 - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunere și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

11. Recepție și verificări

11.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu achiziția din SEAP – DA33347953/26.05.2023.

11.2 - Verificările vor fi efectuate de către achizitor prin reprezentanții săi împuterniciți, în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica în scris prestatorului, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.



11.3 - În cazul în care achizitorul formulează o notificare prin care solicită clarificări cu privire la serviciile realizate, părțile vor soluționa diferendul cu privire la diferențe în decurs de maximum 5 zile lucrătoare de la data primirii de către prestator a notificării.

Diferențele cu privire la modul de realizare a serviciilor nu vor afecta obligațiile Prestatorului și nu îndreptătesc Prestatorul să întârzie sau să întrerupă serviciile.

12. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

12.1 - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în termen maxim de 24 ore de la începerea contractului.

- (2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

12.2 - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

- (2) În cazul în care:

i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

ii) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator,

îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

12.3 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

13. Forța majoră

13.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

13.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

13.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

13.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

13.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

13.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

14. Soluționarea litigiilor

14.1 - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

14.2 - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.



15. Limba care guvernează contractul

15.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

16. Comunicări

16.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

- (2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

16.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

17. Legea aplicabilă contractului

17.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie astăzi, 26.05.2023, prezentul contract în două (2) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

BENEFICIAR
TEATRUL ION CREANGĂ

[Redacted signature and stamp area for Beneficiary]

CONTABIL ȘEF,

[Redacted signature area for Chief Accountant]

CONSILIER JURIDIC

[Redacted signature and stamp area for Legal Counsel]

PRESTATOR
AGENȚIA DE TURISM "TRIUNGHI" S.R.L.

[Redacted signature and stamp area for Provider]

TEATRUL "ION CREANGĂ"
Vizat pentru control
financiar pe venitul propriu
AN 2023 LUNA 05 ZI 26